



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ВИБРАЦИОННЫХ УДАРНЫХ ТРАМБОВОЧНЫХ МАШИН
VILLARTEC VP90 и VP107

**ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
ПЕРЕД РАБОТОЙ С ИНСТРУМЕНТОМ!**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.
Актуальная информация и инструкции размещены на сайте:
www.villartec.ru



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация, техническое обслуживание этого оборудования может привести к воздействию химических веществ, включая выхлопные газы двигателя, окись углерода, свинец, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Чтобы свести к минимуму воздействие, избегайте вдыхания выхлопных газов, не запускайте двигатель на холостом ходу, за исключением случаев необходимости, обслуживайте свое оборудование в хорошо проветриваемом помещении и часто надевайте перчатки или мойте руки при обслуживании оборудования.

I. Применение и характеристики

II. Вибротрамбовочная машина производится в соответствии со стандартом JG/T5014. Она обладает рядом преимуществ по сравнению машинами для прыгающей механизированно-ручной, взрывной и плоской трамбовки: имеет небольшой размер, малый вес, характеризуется высокой производительностью, оптимальными характеристиками формирования краев, гибкостью и простотой эксплуатации, безопасностью и надежностью. Машина подходит не только для уплотнения песка, гравия, трехэлементного грунта и различных песчаных почв, но также для уплотнения асфальтного песчаника, тощего бетона и глины. Она предназначена в том числе для оформления узких участков, таких как крытые площадки, дворы и траншеи. Машина может справиться со строительными задачами, которые не под силу крупной и средней трамбовочной технике.

II. Основные технические параметры

Основная комплектация оборудования

Вибротрамбовочная машина включает рукоятки, сцепку, картер, трансмиссию, соединительную штангу, узел эжектора, пружины, внутренний и внешний блок цилиндров, трамбовочную плиту, пылезащитный кожух, колесо для перемещения и т.д.

III. Применение и меры предосторожности

(1) Требования перед пуском в эксплуатацию

1. Оператор должен внимательно прочитать инструкцию и понять основные моменты работы.

2. Проверьте, все ли компоненты машины и болты крепления разблокированы.

3. Проверьте уровень смазочного масла в машине; при недостаточном уровне выполните долив.

4. Проверьте заземление двигателя и отсутствие повреждений изоляции кабеля питания.

5. Поверните переключатель двигателя в положение «OFF», затем включите источник питания.

6. Запустите двигатель и проверьте правильность направления его вращения (по часовой стрелке от направления вращения вентилятора); при неправильном направлении проверьте подключение.

(2) Требования к эксплуатации

1. Установите вибротрамбовочную машину на плоскую уплотненную поверхность.

2. Переведите выключатель двигателя в активное положение и начните работу.

3. Во время работы не следует держать рукоятки слишком крепко, пока машина не наклонена; скорость движения и направление трамбовки можно контролировать для уменьшения вибрации, испытываемой телом оператора.

4. При правильном использовании отсутствует необходимость нажимать на рукоятку, чтобы повлиять на высоту «прыжка» вибротрамбовочной машины.

5. Поворотом рукоятки машину можно перемещать в нужном направлении или поворачивать на месте.

6. При работе с рыхлой почвой или при движении в подъем можно слегка усилить нажим на рукоятки, чтобы увеличить скорость движения машины.

7. Эта машина представляет собой компактное средство уплотнения поверхностей. Засыпку следует уплотнять послойно. Высота каждого слоя должна быть не более 250 мм. Для каждого слоя достаточно трехкратного уплотнения. В местах, требующих особого уплотнения, можно проходить несколько раз до тех пор, пока уплотнение не будет соответствовать требованиям ТУ.

8. Если трамбовщику необходимо переместиться, рукоятки машины поднимаются немного вверх, колесо для перемещения фиксируется на крюк, затем рукоятки опускаются вниз таким образом, чтобы переместить центр тяжести назад. После этого трамбовщик может перемещать машину на небольшие расстояния.

(3) Особые требования к эксплуатации

1. Заземляющий кабель розетки электродвигателя должен быть надежно заземлен и не соприкасаться с противопожарным кабелем. Необходимо регулярно проверять изоляцию кабеля питания с целью предотвратить его повреждение и травмы, вызванные ударом электрического тока.

2. При работе машины кабель не следует натягивать слишком туго во избежание его обрыва.

3. Также необходимо проверить состояние и фиксацию основной электропроводки двигателя с целью предотвратить утечки тока, вызванные ослаблением креплений.

4. Вибротрамбовочная машина чувствительна к воздействию влаги; во избежание поражения электрическим током работа под дождем строго запрещена.

5. Категорически запрещается работать на цементной дороге или другом твердом грунте.

6. При обнаружении нетипичного шума в работе машины ее следует немедленно остановить для проверки.

IV. Техническое обслуживание и смазка

1. После каждой рабочей смены необходимо удалить загрязнения с трамбовочной пластины и ее креплений; вибротрамбовочную машину следует содержать в чистоте, а болты — проверять на предмет ослабления. При первом использовании новой машины требуется через полчаса работы осмотреть все крепления и вовремя подтянуть ослабленные детали.

2. Замена масла выполняется раз в 30 часов работы; используемое количество масла - 1,5 кг. После трех замен масла последующие замены выполняются каждые 100 часов работы.

3. Следует обратить особое внимание на влагозащищенность двигателя.

4. Последовательность разборки машины следующая: сначала снизу снимается трамбовочная пластина, затем - соединительная гайка (зажим) нижней части узла стержня выталкивателя; далее - нижняя нажимная пластина, пружина и верхняя нажимная пластина; ослабляется гайка крепления кольца пыльника, снимаются внутренний и наружный блок цилиндров; зажимными клещами извлекают пружину штифта, выбивают фиксатор, извлекают стержень выталкивателя и после завинчивания фиксирующего болта на крышке снимают защиту угла. После снятия пружины необходимо вынуть и зафиксировать шестерни коленвала и кожух картера; шестерня коленвала снимается после удаления крышки и двух болтов М8. После снятия прижимной пружины, закрепленной на шестерне коленчатого вала и крышке коробки, с помощью зажимных клещей, шестерню коленчатого вала выталкивают из заднего отверстия крышки коробки длинным болтом N16; неподвижный болт двигателя отвинчивается, двигатель снимается, зажимная пружина неподвижного вала шестерни и корпус коробки снимаются с помощью клещей, затем удаляется вал шестерни.

При сборке последовательность прямо противоположная. Обратите внимание на установку уплотнений в соединительных компонентах.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Наименование изделия

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец (название магазина)

Адрес

Телефон

ШТАМП МАГАЗИНА

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей гарантийной картой.

1. Гарантийные обязательства исполняются продавцами-уполномоченными дилерами и их официальными обслуживающими (сервис)центрами.
2. Прием инструмента в ремонт по гарантии производится: при наличии заполненного гарантийного талона с отметкой продавца, или регистрации продажи инструмента в электронном виде.
3. Инструмент, сдаваемый для гарантийного обслуживания, должен быть в чистом и собранном виде и в полной комплектации:
- в случае бензо/электро пилы - шина, цепь,
- в случае бензо/электро косы - косильная головка, нож, защитный кожух.
- и т.д.
4. Гарантийный срок эксплуатации изделий составляет **12 месяцев** со дня продажи в розничной сети.
- Гарантийный срок продлевается на период, в течение которого изделие находилось в ремонте в случае признания гарантии.

5. Гарантийные обязательства НЕ распространяются на:

- изделия без серийного номера;
- на расходные и быстроизнашивающиеся детали агрегата;
- на изделия, которые в течение гарантийного срока полностью выработали свой ресурс (коммерческая эксплуатация изделия, предназначенного для бытового использования);
- в случае неисправностей, вызванных некачественным ремонтом или обслуживанием неуполномоченными лицами, организациями;
- в случае неисправностей, вызванных использованием некачественных запасных частей и принадлежностей;
- в случае неисправностей, вызванных внесением изменений в конструкцию изделия;
- в случае использования агрегата не по назначению;
- в случае неисправностей, вызванных несоблюдением требований по работе, техническому обслуживанию и хранению изделия, изложенных в Руководстве по эксплуатации:
 - использование бензина или моторного масла, несоответствующих требованиям или не правильной их пропорции,
 - работа с перегрузкой: (работа с поврежденной режущей гарнитурой, тупой или неправильно заточенной цепью, работа бензопилы без нагрузки на максимальных оборотах, попытка работать с заблокированной цепью, использование на косе косильной лески большего сечения, отсутствие на косе защитного кожуха или отрезного ножа на нем, загрязненных отверстий для вентиляции и других требований).
- механические повреждения.

ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения каких-либо неисправностей или постороннего шума в процессе эксплуатации изделия следует немедленно прекратить его использование и обратиться в сервисный центр. Дальнейшая эксплуатация изделия может причинить вред вашему здоровью, а также может послужить поводом для отказа в гарантийных обязательствах.

☒ Настоящей подписью подтверждаю, что изделие мною осмотрено, проверено в моем присутствии, передано мне в полной комплектации. Вместе с изделием мною получено руководство по эксплуатации, содержащее информацию о потребительских свойствах и назначении изделия, в том числе правила и условия эффективного и безопасного использования изделия. Изделие исправно.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Покупатель: _____ / _____
подпись Ф.И.О.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий. Актуальная информация и инструкции размещены на сайте: www.villartec.ru



КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]



Производитель: Jining Tengyu Machinery Equipment Co., Ltd. Address: No. 188, Zhikou Street, Sucheng District, Suqian, Jiangsu, China (Джининг Тенгу Машинери Эквипмент Ко., Лтд.
Адрес: Но. 1886 Жикоу Стрит, Сученг Дистрикт, Сукван, Джиангсу, Китай).

Импортёры в РФ:

ООО "Абсолют" 199155, Санкт-Петербург, ул. Уральская, д.10, корп.2, литер А, пом.6-Н
ООО "Титул" 422700, Россия, Респ. Татарстан, Высокогорский р-н,
пос.ж.д.ст. Высокая Гора, ул. Советская, д.1Д пом.10

Прием обращений: sales@spb-absolut.ru

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.
Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.



www.VILLARTEC.ru

